La bonne nouvelle selon Marc

1 Le début de la Bonne Nouvelle de Jésus-
Christ, le Fils de Dieu.
2 Comme il est écrit dans les prophètes,
« Voici que *j'envoie mon messager devant ta
face,
qui préparera ton chemin devant toi : ✡
3 la voix de celui qui crie dans le désert,
Préparez le chemin du Seigneur !
Rends ses chemins droits ! » ✡
4 Jean vint baptiser† dans le désert et prêcher
le baptême de repentance pour le pardon des
péchés.
5 Tout le pays de Judée et tous ceux de
Jérusalem se rendirent auprès de lui. Ils se
faisaient baptiser par lui dans le Jourdain, en
confessant leurs péchés.
6 Jean était vêtu de poils de chameau et portait
une ceinture de cuir à la taille. Il se nourrissait
de sauterelles et de miel sauvage.
7 Il prêchait, disant : « Après moi vient celui
qui est plus puissant que moi, et dont je ne suis
pas digne de délier la lanière de ses sandales.

---

* **1:2** « Voici », de « ἰδοὺ », signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer. Il est souvent utilisé comme une interjection. ✡ **1:2** Malachie 3.1 ✡ **1:3** Ésaïe 40.3 † **1:4** ou, immerger

8 Je vous ai baptisés dans l'‡eau, mais lui vous
baptisera dans l'Esprit Saint. »

9 En ce temps-là, Jésus vint de Nazareth, en
Galilée, et fut baptisé par Jean dans le Jourdain.
10 Aussitôt remonté de l'eau, il vit les cieux se
fendre et l'Esprit descendre sur lui comme une
colombe.
11 Une voix sortit du ciel : « Tu es mon Fils
bien-aimé, en qui j'ai mis toute mon affection. »

12 Aussitôt, l'Esprit le poussa dans le désert.
13 Il resta là, dans le désert, quarante jours,
tenté par Satan. Il était avec les animaux
sauvages, et les anges le servaient.

14 Après que Jean eut été mis en détention,
Jésus vint en Galilée, prêchant la Bonne Nou-
velle du Royaume de Dieu,
15 et disant : « Le temps est accompli, et le
Royaume de Dieu est tout proche. Repentez-
vous, et croyez à la Bonne Nouvelle. »

16 En passant le long de la mer de Galilée, il vit
Simon et André, le frère de Simon, qui jetaient
un filet dans la mer, car ils étaient pêcheurs.
17 Jésus leur dit : « Venez après moi, et je ferai
de vous des pêcheurs d'hommes. »

18 Aussitôt, ils laissèrent leurs filets et le
suivirent.
19 S'éloignant un peu de là, il vit Jacques, fils
de Zébédée, et Jean, son frère, qui étaient aussi
dans la barque pour réparer les filets.

---

‡ **1:8** Le mot grec (en) traduit ici par « dans » pourrait aussi être traduit par « avec » dans certains contextes.

20 Aussitôt, il les appela, et ils laissèrent leur
père Zébédée dans la barque avec les merce-
naires, et le suivirent.

21 Ils se rendirent à Capernaüm, et aussitôt,
le jour du sabbat, il entra dans la synagogue et
enseigna.
22 Ils étaient étonnés de son enseignement, car
il les enseignait comme ayant autorité, et non
comme les scribes.
23 Aussitôt, il se trouva dans leur synagogue un
homme possédé d'un esprit impur, qui poussa un
cri
24 en disant : « Ah ! qu'avons-nous à faire avec
toi, Jésus, Nazaréen ? Es-tu venu pour nous
détruire ? Je sais qui tu es : le Saint de Dieu ! »

25 Jésus le réprimanda en disant : « Tais-toi,
et sors de lui ! »

26 L'esprit impur, qui le convulsait et criait
d'une voix forte, sortit de lui.
27 Tous étaient stupéfaits, et ils
s'interrogeaient entre eux, disant : Qu'est-ce que
cela ? Une nouvelle doctrine ? Car il commande
avec autorité même aux esprits impurs, et ils lui
obéissent ! »
28 La nouvelle de sa venue se répandit aussitôt
partout dans toute la région de la Galilée et ses
environs.

29 Aussitôt sortis de la synagogue, ils entrèrent
dans la maison de Simon et d'André, avec
Jacques et Jean.
30 Or, la mère de la femme de Simon était
malade de la fièvre, et aussitôt on lui en parla.

31 Il vint, la prit par la main et la fit lever. La
fièvre la quitta aussitôt,§ et elle les servit.
32 Le soir, au coucher du soleil, on lui amena
tous les malades et ceux qui étaient possédés par
des démons.
33 Toute la ville était rassemblée à la porte.
34 Il guérit beaucoup de malades atteints de di-
verses maladies et chassa beaucoup de démons.
Il ne permettait pas aux démons de parler, car
ils le connaissaient.
35 De bon matin, comme il faisait encore nuit,
il se leva et sortit, et s'en alla dans un lieu désert,
où il pria.
36 Simon et ceux qui étaient avec lui le cher-
chaient.
37 Ils le trouvèrent et lui dirent : « Tout le
monde te cherche. »
38 Il leur dit : « Allons ailleurs, dans les villes
voisines, afin que j'y prêche aussi, car c'est pour
cela que je suis sorti. »
39 Il allait dans leurs synagogues, dans toute la
Galilée, prêchant et chassant les démons.
40 Un lépreux s'approcha de lui, le supplia, se
mit à genoux devant lui et lui dit : « Si tu le veux,
tu peux me rendre pur. »
41 Ému de compassion, il étendit sa main, le
toucha et lui dit : « Je le veux. Sois purifié. »
42 Dès qu'il eut dit cela, la lèpre se retira
aussitôt de lui et il fut rendu pur.
43 Il lui donna un avertissement strict et le
renvoya aussitôt,

§ **1:31** NU omet « immédiatement ».

44 en lui disant : « Veille à ne rien dire à
personne, mais va te montrer au prêtre et offre
pour ta purification les choses que Moïse a
prescrites, en témoignage pour eux. »
45 Mais il sortit, et se mit à faire beaucoup de
publicité, et à répandre l'affaire, de sorte que
Jésus ne pouvait plus entrer ouvertement dans
une ville, mais se tenait dehors, dans des lieux
déserts. Les gens venaient à lui de partout.

2

1 Quelques jours après, il entra de nouveau à
Capernaüm, et l'on apprit qu'il était chez lui.
2 Aussitôt, plusieurs se rassemblèrent, au
point qu'il n'y avait plus de place, pas même
autour de la porte ; et il leur adressa la parole.
3 Quatre personnes vinrent, lui portant un
paralytique.
4 Comme ils ne pouvaient s'approcher de lui à
cause de la foule, ils enlevèrent le toit où il se
trouvait. Après l'avoir brisé, ils descendirent la
natte sur laquelle était couché le paralytique.
5 Jésus, voyant leur foi, dit au paralytique :
« Mon fils, tes péchés te sont pardonnés. »
6 Mais quelques-uns des scribes, assis là,
raisonnaient dans leur cœur :
7 « Pourquoi cet homme profère-t-il de tels
blasphèmes ? Qui peut pardonner les péchés,
sinon Dieu seul ? »
8 Aussitôt, Jésus, voyant dans son esprit
qu'ils raisonnaient ainsi en eux-mêmes, leur
dit : « Pourquoi raisonnez-vous ainsi dans vos
cœurs ?

9 Lequel est le plus facile, de dire au paralytique : Tes péchés sont pardonnés, ou de lui
dire : Lève-toi, prends ton lit et marche ?
10 Mais, afin que vous sachiez que le Fils de
l'homme a sur la terre le pouvoir de pardonner
les péchés, il dit au paralytique :
11 Je te le dis, lève-toi, prends ton lit et va dans
ta maison.
12 Il se leva, prit aussitôt le tapis et sortit devant
eux tous, de sorte qu'ils furent tous stupéfaits
et glorifièrent Dieu, en disant : « Nous n'avons
jamais rien vu de tel ! »
13 Il sortit de nouveau au bord de la mer. Toute
la foule venait à lui, et il les enseignait.
14 Comme il passait, il vit Lévi, fils d'Alphée,
assis au bureau des impôts. Il lui dit : « Suis-
moi. » Et il se leva et le suivit.
15 Il était à table dans sa maison, et beaucoup
de publicains et de pécheurs étaient assis avec
Jésus et ses disciples, car ils étaient nombreux,
et ils le suivaient.
16 Les scribes et les pharisiens, voyant qu'il
mangeait avec les pécheurs et les publicains,
dirent à ses disciples : « Pourquoi mange-t-il et
boit-il avec les publicains et les pécheurs ? »
17 Ayant entendu cela, Jésus leur dit : « Ceux
qui sont en bonne santé n'ont pas besoin de
médecin, mais ceux qui sont malades. Je suis
venu non pas pour appeler les justes, mais les
pécheurs à la repentance. »
18 Les disciples de Jean et les pharisiens étaient
en train de jeûner, et ils vinrent lui demander :
« Pourquoi les disciples de Jean et les disciples

des pharisiens jeûnent-ils, mais tes disciples ne
jeûnent pas ? »

19 Jésus leur dit : « Les mariés peuvent-ils
jeûner tant que l'époux est avec eux ? Tant qu'ils
ont l'époux avec eux, ils ne peuvent pas jeûner.
20 Mais les jours viendront où l'époux leur sera
enlevé, et alors ils jeûneront en ce jour-là.
21 Personne ne coud une pièce de tissu non
trempé sur un vieux vêtement, sinon la pièce
se rétracte et le nouveau se détache du vieux,
et le trou est pire.
22 Personne ne met du vin nouveau dans de
vieilles outres, sinon le vin nouveau fait éclater
les outres, et le vin se répand, et les outres sont
détruites ; mais on met du vin nouveau dans des
outres neuves. »

23 Il traversait les champs de blé, le jour du
sabbat, et ses disciples se mirent à arracher les
épis.
24 Les pharisiens lui dirent : « Voici, pourquoi
font-ils ce qui n'est pas permis le jour du sab-
bat ? »

25 Il leur dit : « N'avez-vous jamais lu ce que
fit David, quand il était dans le besoin et qu'il
avait faim, et ceux qui étaient avec lui ?
26 Comment il entra dans la maison de Dieu au
moment où Abiathar, le grand prêtre, mangea
le pain de proposition, qu'il n'est pas permis de
manger, sauf pour les prêtres, et en donna aussi
à ceux qui étaient avec lui ? »

27 Il leur dit : « Le sabbat a été fait pour
l'homme, et non l'homme pour le sabbat.

28 C'est pourquoi le Fils de l'homme est maître
même du sabbat. »

3

1 Il entra de nouveau dans la synagogue,
où se trouvait un homme dont la main était
desséchée.
2 Ils le surveillaient, pour savoir s'il allait le
guérir le jour du sabbat, afin de l'accuser.
3 Il dit à l'homme dont la main était
desséchée : « Lève-toi. »
4 Il leur dit : « Est-il permis, le jour du sabbat,
de faire du bien ou de faire du mal ? De sauver
une vie ou de tuer ? » Mais ils gardèrent le
silence.
5 Après les avoir regardés avec colère, attristé
par l'endurcissement de leur cœur, il dit à
l'homme : « Étends ta main. » Il l'étendit, et sa
main fut rendue aussi saine que l'autre.
6 Les pharisiens sortirent, et aussitôt ils con-
spirèrent avec les hérodiens contre lui, afin de
le faire périr.

7 Jésus se retira vers la mer avec ses disciples.
Une grande foule le suivit, venant de la Galilée,
de la Judée,
8 de Jérusalem, de l'Idumée, au-delà du Jour-
dain, et des environs de Tyr et de Sidon. Une
grande foule, apprenant quelles grandes choses
il faisait, vint à lui.
9 Il dit à ses disciples de laisser une petite
barque près de lui, à cause de la foule, afin
qu'elle ne le presse pas.

10 Car il avait guéri beaucoup de gens, de
sorte que tous ceux qui avaient des maladies se
pressaient contre lui pour le toucher.
11 Les esprits impurs, dès qu'ils le voyaient, se
prosternaient devant lui et s'écriaient : « Tu es
le Fils de Dieu ! »
12 Il leur recommanda sévèrement de ne pas
le faire connaître.

13 Il monta sur la montagne, appela à lui ceux
qu'il voulait, et ils allèrent à lui.
14 Il en établit douze, afin qu'ils fussent avec
lui, et qu'il les envoyât prêcher
15 et avoir le pouvoir de guérir les maladies et
de chasser les démons :
16 Simon, à qui il donna le nom de Pierre ;
17 Jacques, fils de Zébédée, et Jean, frère de
Jacques, qu'il appela Boanerges, ce qui signifie
Fils du tonnerre ;
18 André, Philippe, Barthélemy, Matthieu,
Thomas, Jacques, fils d'Alphée, Thaddée, Simon
le Zélote ;
19 et Judas Iscariote, qui le livra aussi.

Puis il entra dans une maison.
20 La foule se rassembla de nouveau, de sorte
qu'elle ne put même pas manger du pain.
21 Ses amis, l'ayant appris, se mirent à le saisir,
car ils disaient : « Il est fou. »
22 Les scribes qui descendaient de Jérusalem
disaient : « Il a Béelzébul, » et : « C'est par le
prince des démons qu'il chasse les démons. »

23 Il les convoqua et leur dit en paraboles :
Comment Satan peut-il chasser Satan ?

24 Si un royaume est divisé contre lui-même,
ce royaume ne peut subsister.
25 Si une maison est divisée contre elle-même,
cette maison ne peut subsister.
26 Si Satan s'est élevé contre lui-même, et s'il
est divisé, il ne peut subsister, mais il a une fin.
27 Mais nul ne peut entrer dans la maison
de l'homme fort pour piller, s'il ne lie d'abord
l'homme fort ; alors il pillera sa maison.
28 « En vérité, je vous le dis, tous les péchés
des descendants de l'homme seront pardonnés,
y compris leurs blasphèmes ;
29 mais celui qui blasphème contre le Saint-
Esprit n'a jamais été pardonné, mais il est sujet
à une condamnation éternelle. » *
30 -parce qu'ils disaient : « Il a un esprit
impur. »
31 Sa mère et ses frères arrivèrent, et, se
tenant dehors, ils l'envoyèrent chercher.
32 Une foule était assise autour de lui, et on lui
dit : « Voici ta mère, tes frères et tes sœurs† qui
te cherchent dehors. »
33 Il leur répondit : « Qui sont ma mère et mes
frères ? »
34 Regardant ceux qui étaient assis autour de
lui, il dit : « Voici ma mère et mes frères !
35 Car quiconque fait la volonté de Dieu est
mon frère, ma sœur et ma mère. »

4

1 Il se mit de nouveau à enseigner au bord de la
mer. Une grande foule s'était rassemblée autour

---

* **3:29** NU lit, coupable d'un péché éternel. † **3:32** TR omet « vos sœurs ».

de lui, de sorte qu'il monta dans une barque sur
la mer et s'assit. Toute la foule était à terre, au
bord de la mer.
2 Il leur enseigna beaucoup de choses en
paraboles, et leur dit dans son enseignement :
3 « Écoutez ! Voici, le cultivateur est sorti pour
semer.
4 Comme il semait, une partie de la semence
tomba le long du chemin, et les oiseaux *vinrent
la dévorer.
5 D'autres tombèrent sur le sol rocailleux, où il
y avait peu de terre, et aussitôt elles poussèrent,
parce qu'elles n'avaient pas de profondeur de
terre.
6 Quand le soleil se leva, elle fut brûlée ;
et comme elle n'avait pas de racine, elle se
dessécha.
7 D'autres sont tombés parmi les épines ; les
épines ont poussé et l'ont étouffé, et il n'a pas
donné de fruit.
8 D'autres tombèrent dans la bonne terre
et donnèrent du fruit, en grandissant et en
s'accroissant. Les uns produisaient trente fois,
les autres soixante fois, et d'autres cent fois
plus. »
9 Il dit : « Que celui qui a des oreilles pour
entendre entende. »
10 Lorsqu'il fut seul, ceux qui l'entouraient avec
les douze l'interrogèrent sur les paraboles.
11 Il leur dit : « C'est à vous qu'a été donné le
mystère du royaume de Dieu ; mais pour ceux
du dehors, tout se passe en paraboles,

---

* **4:4** TR ajoute « de l'air ».

12 afin que, voyant, ils ne voient pas, et
qu'entendant, ils n'entendent pas, de peur qu'ils
ne se convertissent et que leurs péchés ne leur
soient pardonnés. » ✡
13 Il leur dit : « Ne comprenez-vous pas cette
parabole ? Comment comprendrez-vous toutes
les paraboles ?
14 Le cultivateur sème la parole.
15 Ceux qui sont au bord du chemin sont ceux
où la parole est semée ; et quand ils ont entendu,
aussitôt Satan vient et enlève la parole qui a été
semée en eux.
16 De même, ce sont ceux qui sont semés sur
les rochers, qui, après avoir entendu la parole,
la reçoivent aussitôt avec joie.
17 Ils n'ont pas de racines en eux-mêmes,
mais ils sont éphémères. Quand l'oppression
ou la persécution survient à cause de la parole,
aussitôt ils chancellent.
18 D'autres sont ceux qui sont semés parmi les
épines. Ce sont ceux qui ont entendu la parole,
19 mais les soucis du siècle présent, la
séduction des richesses, et les convoitises qui
s'introduisent, étouffent la parole, et la rendent
infructueuse.
20 Ceux qui ont été semés dans la bonne terre,
ce sont ceux qui entendent la parole, la reçoivent
et portent du fruit, les uns trente fois, les autres
soixante fois, les autres cent fois. »
21 Il leur dit : « Apporte-t-on une lampe pour
la mettre sous un panier †ou sous un lit ? Ne la

✡ **4:12** Ésaïe 6.9-10 † **4:21** littéralement, un modion, un panier à mesure sec contenant environ un pic (environ 9 litres)

met-on pas sur un support ?
22 Car il n'y a rien de caché, si ce n'est pour être connu, et il n'y a rien de secret, si ce n'est pour être mis en lumière.
23 Si quelqu'un a des oreilles pour entendre, qu'il entende. »
24 Il leur dit : « Prenez garde à ce que vous entendez. Avec quelque mesure que vous mesuriez, on vous mesurera, et l'on donnera davantage à ceux qui entendent.
25 Car celui qui a, on lui donnera davantage ; et celui qui n'a pas, on lui enlèvera même ce qu'il a. »
26 Il dit : « Le royaume de Dieu est semblable à un homme qui jette de la semence sur la terre,
27 qui dort et se lève nuit et jour, et dont la semence lève et croît sans qu'il sache comment.
28 Car la terre porte du fruit d'elle-même : d'abord le limbe, puis l'épi, puis le grain entier dans l'épi.
29 Mais quand le fruit est mûr, aussitôt il met la faucille, car la moisson est arrivée. »
30 Il dit : « Comment allons-nous comparer le Royaume de Dieu ? Ou par quelle parabole l'illustrerons-nous ?
31 Il est semblable à un grain de sénevé qui, lorsqu'il est semé en terre, bien qu'il soit inférieur à toutes les graines qui se trouvent sur la terre,
32 mais qui, une fois semé, grandit et devient plus grand que toutes les herbes, et pousse de grandes branches, de sorte que les oiseaux du ciel peuvent se loger sous son ombre. »

33 C'est par de nombreuses paraboles de ce
genre qu'il leur adressait la parole, selon qu'ils
étaient capables de l'entendre.
34 Sans parabole, il ne leur parlait pas, mais il
expliquait tout en privé à ses propres disciples.
35 Ce jour-là, le soir venu, il leur dit : « Passons
à l'autre rive. »
36 Laissant la foule, ils le prirent avec eux, tel
qu'il était, dans la barque. D'autres barques
étaient aussi avec lui.
37 Une grande tempête de vent se leva, et les
vagues frappèrent la barque, au point qu'elle
était déjà remplie.
38 Lui-même était à l'arrière, endormi sur le
coussin ; ils le réveillèrent et lui demandèrent :
« Maître, cela ne te fait-il rien que nous soyons
en train de mourir ? »
39 Il se réveilla, menaça le vent, et dit à la mer :
« Paix ! Sois tranquille ! » Le vent cessa et il y eut
un grand calme.
40 Il leur dit : « Pourquoi avez-vous si peur ?
Comment se fait-il que vous n'ayez pas la foi ? »
41 Ils furent saisis d'une grande crainte et se
dirent les uns aux autres : « Qui donc est celui-ci,
pour que même le vent et la mer lui obéissent ? »

5

1 Ils arrivèrent de l'autre côté de la mer, dans
le pays des Gadaréniens.
2 Dès qu'il fut sorti de la barque, un homme
possédé d'un esprit impur vint à sa rencontre
hors des sépulcres.
3 Il habitait dans les sépulcres. Personne ne
pouvait plus le lier, pas même avec des chaînes,

4 car il avait été souvent lié avec des fers et
des chaînes, et les chaînes avaient été déchirées
par lui, et les fers brisés en morceaux. Personne
n'avait la force de le dompter.
5 Toujours, nuit et jour, dans les tombeaux et
dans les montagnes, il poussait des cris et se
tailladait avec des pierres.
6 Voyant Jésus de loin, il courut se prosterner
devant lui,
7 et s'écria d'une voix forte : « Qu'ai-je à faire
avec toi, Jésus, Fils du Dieu très haut ? Je t'en
conjure par Dieu, ne me tourmente pas. »
8 Car il lui dit : « Sors de cet homme, esprit
impur ! »

9 Il lui demanda : « Quel est ton nom ? »

Il lui dit : « Je m'appelle Légion, car nous
sommes nombreux. »
10 Il le supplia beaucoup de ne pas les renvoyer
hors du pays.
11 Or, sur le flanc de la montagne, il y avait un
grand troupeau de porcs qui paissait.
12 Tous les démons le supplièrent, disant :
« Envoie-nous vers les porcs, afin que nous
entrions en eux. »
13 Aussitôt, Jésus leur donna la permission.
Les esprits impurs sortirent et entrèrent dans les
porcs. Le troupeau d'environ deux mille person-
nes se précipita du haut de la rive escarpée dans
la mer, et ils furent noyés dans la mer.
14 Ceux qui avaient nourri les porcs s'enfuirent
et le racontèrent à la ville et à la campagne.

Les gens vinrent pour voir ce qui s'était passé.

15 Ils s'approchèrent de Jésus, et virent le
démoniaque assis, vêtu et sain d'esprit, même
celui qui avait la légion ; et ils eurent peur.
16 Ceux qui l'avaient vu leur racontèrent ce qui
était arrivé à celui qui était possédé de démons,
et ce qui concernait les porcs.
17 Ils se mirent à le supplier de s'éloigner de
leur région.
18 Comme il entrait dans la barque, celui qui
avait été possédé par des démons le supplia de
pouvoir être avec lui.
19 Il ne le lui permit pas, mais lui dit : « Va
dans ta maison, chez tes amis, et raconte-leur les
grandes choses que le Seigneur a faites pour toi
et comment il a eu pitié de toi. »
20 Il s'en alla, et se mit à proclamer dans la
Décapole comment Jésus avait fait de grandes
choses pour lui, et tout le monde s'en étonnait.
21 Lorsque Jésus eut retraversé la barque
pour passer de l'autre côté, une grande foule
s'assembla auprès de lui, et il était au bord de
la mer.
22 Et voici qu'arrive un des chefs de la syna-
gogue, nommé Jaïrus. Le voyant, il se jeta à ses
pieds
23 et le supplia beaucoup, en disant : « Ma
petite fille est à l'article de la mort. Viens, je te
prie, imposer tes mains sur elle, afin qu'elle soit
guérie et qu'elle vive. »
24 Il partit avec lui. Une grande foule le suivait,
et se pressait de tous côtés contre lui.
25 Une femme qui avait des pertes de sang
depuis douze ans,

26 qui avait beaucoup souffert de la part de
beaucoup de médecins, qui avait dépensé tout
ce qu'elle possédait, et qui n'était pas guérie,
mais qui allait plutôt en empirant,
27 ayant entendu parler de Jésus, vint derrière
lui dans la foule et toucha ses vêtements.
28 Car elle disait : « Si je touche seulement ses
vêtements, je serai guérie. »
29 Aussitôt, l'écoulement de son sang se tarit,
et elle sentit dans son corps qu'elle était guérie
de son malheur.
30 Aussitôt, Jésus, percevant en lui-même que
la puissance était sortie de lui, se retourna
dans la foule et demanda : « Qui a touché mes
vêtements ? »
31 Ses disciples lui dirent : « Tu vois la foule
qui se presse contre toi, et tu dis : « Qui m'a
touché ? »".
32 Il regarda autour de lui pour voir celle qui
avait fait cela.
33 Mais la femme, effrayée et tremblante,
sachant ce qu'on lui avait fait, vint se jeter à terre
devant lui, et lui dit toute la vérité.
34 Il lui dit : « Ma fille, ta foi t'a guérie. Va en
paix, et sois guérie de ta maladie. »
35 Comme il parlait encore, des gens vinrent
de la maison du chef de la synagogue, disant :
« Ta fille est morte. Pourquoi déranger encore
le maître ? »
36 Mais Jésus, ayant entendu le message
prononcé, dit aussitôt au chef de la synagogue :
« N'aie pas peur, crois seulement. »

37 Il ne permit à personne de le suivre, si
ce n'est à Pierre, à Jacques et à Jean, frère de
Jacques.
38 Il arriva à la maison du chef de la synagogue,
et il vit un tumulte, des pleurs et de grandes
lamentations.
39 Étant entré, il leur dit : « Pourquoi faites-
vous du bruit et pleurez-vous ? L'enfant n'est pas
mort, mais il dort. »
40 Ils se moquaient de lui. Mais lui, les ayant
tous mis dehors, prit le père de l'enfant, sa mère,
et ceux qui étaient avec lui, et il entra là où
l'enfant était couchée.
41 Prenant l'enfant par la main, il lui
dit : « Talitha cumi ! », ce qui signifie, selon
l'interprétation, « Fillette, je te le dis, lève-
toi ! »
42 Aussitôt, la jeune fille se leva et marcha, car
elle avait douze ans. Ils furent saisis d'un grand
étonnement.
43 Il leur ordonna strictement que personne ne
le sache, et ordonna qu'on lui donne quelque
chose à manger.

6

1 Il partit de là. Il vint dans son pays, et ses
disciples le suivirent.
2 Le sabbat étant venu, il se mit à enseigner
dans la synagogue. Beaucoup de gens qui
l'entendaient étaient étonnés et disaient : « Où
cet homme a-t-il pris ces choses ? » et « Quelle
est la sagesse qui a été donnée à cet homme,
pour que de telles œuvres s'accomplissent par
ses mains ?

3 N'est-ce pas le charpentier, fils de Marie et
frère de Jacques, de Joses, de Juda et de Simon ?
Ses sœurs ne sont-elles pas ici avec nous ? » Ils
furent donc offensés par lui.
4 Jésus leur dit : « Un prophète n'est pas sans
honneur, si ce n'est dans son pays, parmi ses
proches et dans sa maison. »
5 Là, il ne put faire aucune œuvre puissante,
si ce n'est qu'il imposa les mains à quelques
malades et les guérit.
6 Il s'étonnait de leur incrédulité.
Il parcourait les villages en enseignant.
7 Il appela à lui les douze, et commença à les
envoyer deux par deux ; et il leur donna autorité
sur les esprits impurs.
8 Il leur ordonna de ne rien emporter pour leur
voyage, si ce n'est un bâton seulement : ni pain,
ni portefeuille, ni argent dans leur bourse,
9 mais de porter des sandales, et de ne pas
revêtir deux tuniques.
10 Il leur dit : « Là où vous entrez dans une
maison, restez-y jusqu'à ce que vous en sortiez.
11 Si quelqu'un ne vous reçoit pas et ne vous
écoute pas, secouez la poussière qui est sous
vos pieds, en témoignage contre lui. En vérité,
je vous le dis, au jour du jugement, Sodome et
Gomorrhe seront plus tolérables que cette ville-
là ! »
12 Ils allaient et prêchaient que les gens se
repentent.
13 Ils chassaient beaucoup de démons, et ils
oignaient d'huile beaucoup de malades et les
guérissaient.

14 Le roi Hérode entendit cela, car son nom
était connu, et il dit : « Jean le Baptiste est
ressuscité des morts, et c'est pourquoi ces forces
agissent en lui. »
15 Mais d'autres disaient : « C'est Élie. »
D'autres disaient : « C'est un prophète, ou
comme un des prophètes. »
16 Hérode, ayant entendu cela, dit : « C'est
Jean, que j'ai décapité. Il est ressuscité des
morts. »
17 Car Hérode lui-même avait envoyé arrêter
Jean et l'avait fait lier en prison à cause
d'Hérodiade, la femme de Philippe, son frère,
car il l'avait épousée.
18 Car Jean avait dit à Hérode : « Il ne t'est pas
permis d'avoir la femme de ton frère. »
19 Hérodias se dressa contre lui et voulut le
tuer, mais elle ne le put pas,
20 car Hérode craignait Jean, sachant que
c'était un homme juste et saint, et il le
protégeait. Lorsqu'il l'entendit, il fit beaucoup
de choses, et il l'écouta avec plaisir.

21 Un jour opportun arriva où Hérode, le jour
de son anniversaire, donna un souper à ses
nobles, aux hauts fonctionnaires et aux chefs de
la Galilée.
22 Lorsque la fille d'Hérodiade entra et dansa,
elle plut à Hérode et à ceux qui étaient assis avec
lui. Le roi dit à la jeune fille : « Demande-moi
ce que tu veux, et je te le donnerai. »
23 Il lui jura : « Tout ce que tu me demanderas,
je te le donnerai, jusqu'à la moitié de mon
royaume. »

24 Elle sortit et dit à sa mère : « Que dois-je
demander ? »
Elle a dit : « La tête de Jean le Baptiste. »
25 Elle se rendit aussitôt en toute hâte auprès
du roi et lui demanda : « Je veux que tu me
donnes sur-le-champ la tête de Jean le Baptiste
sur un plateau. »
26 Le roi était extrêmement désolé, mais par
égard pour ses serments et pour ses convives, il
ne voulait pas la refuser.
27 Aussitôt, le roi envoya un soldat de sa garde
et ordonna d'apporter la tête de Jean ; il alla le
décapiter dans la prison,
28 ramena sa tête sur un plateau et la donna à
la jeune femme ; et la jeune femme la donna à
sa mère.
29 Lorsque ses disciples entendirent cela, ils
vinrent prendre son cadavre et le déposèrent
dans un tombeau.
30 Les apôtres s'assemblèrent auprès de Jésus,
et ils lui racontèrent tout ce qu'ils avaient fait et
tout ce qu'ils avaient enseigné.
31 Il leur dit : « Allez dans un lieu désert,
et reposez-vous quelque temps. » Car il y avait
beaucoup d'allées et venues, et ils n'avaient
même pas le loisir de manger.
32 Ils partirent donc dans la barque, et s'en
allèrent seuls dans un lieu désert.
33 Ils *les virent aller, et beaucoup le recon-
nurent et y coururent à pied de toutes les villes.
Ils arrivèrent avant eux et se rassemblèrent
auprès de lui.

---

* **6:33** TR lit « Les multitudes » au lieu de « Ils ».

34 Jésus sortit, vit une grande foule, et il
eut pitié d'eux parce qu'ils étaient comme des
brebis sans berger ; et il se mit à leur enseigner
beaucoup de choses.
35 Comme il était tard dans la journée, ses
disciples s'approchèrent de lui et dirent : « Ce
lieu est désert, et il est tard dans la journée.
36 Renvoie-les, afin qu'ils aillent dans les cam-
pagnes et les villages d'alentour s'acheter du
pain, car ils n'ont rien à manger. »
37 Mais il leur répondit : « Vous leur donnez à
manger. »
Ils lui demandèrent : « Allons-nous acheter
pour deux cents deniers† de pain et leur donner
à manger ? »
38 Il leur dit : « Combien de pains avez-vous ?
Allez voir. »
Quand ils l'ont su, ils ont dit : « Cinq et deux
poissons. »
39 Il leur ordonna de s'asseoir par groupes sur
l'herbe verte.
40 Ils s'assirent en rangs, par centaines et par
cinquantaines.
41 Il prit les cinq pains et les deux poissons ;
et, levant les yeux au ciel, il bénit et rompit les
pains, qu'il donna à ses disciples pour les mettre
devant eux, et il partagea les deux poissons entre
tous.
42 Ils mangèrent tous et furent rassasiés.
43 Ils emportèrent douze paniers pleins des
morceaux rompus et aussi des poissons.

---

† **6:37** 200 denarii représentaient environ 7 ou 8 mois de salaire pour un ouvrier agricole.

44 Ceux qui avaient mangé les pains étaient‡
cinq mille hommes.
45 Aussitôt, il fit monter ses disciples dans la
barque et les fit passer à l'autre rive, à Bethsaïda,
tandis que lui-même renvoyait la foule.
46 Après avoir pris congé d'eux, il monta sur la
montagne pour prier.
47 Le soir venu, la barque était au milieu de la
mer, et lui était seul à terre.
48 Les voyant dans l'angoisse de ramer, car le
vent leur était contraire, vers la quatrième veille
de la nuit, il vint à eux, marchant sur la mer ; ✡il
aurait voulu passer près d'eux,
49 mais eux, le voyant marcher sur la mer,
crurent que c'était un fantôme et poussèrent des
cris ;
50 car tous le voyaient et étaient troublés. Mais
aussitôt il leur parla et leur dit : « Courage !
C'est moi !§ N'ayez pas peur. »
51 Il monta dans la barque avec eux ; et le vent
cessa, et ils furent très étonnés entre eux, et s'en
étonnèrent ;
52 car ils n'avaient pas compris pour les pains,
mais leur cœur était endurci.
53 Après avoir traversé, ils abordèrent à
Génésareth et s'amarrèrent au rivage.
54 Dès qu'ils furent descendus de la barque, les
gens le reconnurent,
55 et coururent dans toute la région. Ils se
mirent à amener les malades sur leurs nattes là
où ils avaient appris qu'il était.

---

‡ **6:44** TR ajoute « environ ». ✡ **6:48** Voir Job 9.8 § **6:50** ou, « JE SUIS ! »

56 Partout où il entrait, dans les villages, dans
les villes ou dans les campagnes, ils déposaient
les malades sur les places publiques et le priaient
de leur permettre de toucher la frange* de son
vêtement ; et tous ceux qui le touchaient étaient
guéris.

7

1 Alors les pharisiens et quelques-uns des
scribes, venus de Jérusalem, s'assemblèrent
auprès de lui.
2 Or, voyant quelques-uns de ses disciples
manger du pain avec des mains souillées, c'est-
à-dire non lavées, ils trouvèrent à redire.
3 (En effet, les pharisiens et tous les Juifs ne
mangent pas sans avoir lavé leurs mains et leurs
avant-bras, selon la tradition des anciens.
4 Ils ne mangent pas quand ils reviennent de
la place du marché, s'ils ne se sont pas lavés, et
il y a bien d'autres choses qu'ils ont reçues pour
s'y tenir : le lavage des tasses, des cruches, des
vases d'airain et des canapés).
5 Les pharisiens et les scribes lui
demandèrent : « Pourquoi tes disciples ne
marchent-ils pas selon la tradition des anciens,
et ne mangent-ils pas leur pain avec des mains
non lavées ? »
6 Il leur répondit : « Ésaïe a bien prophétisé
sur vous, hypocrites, comme il est écrit,
Ce peuple m'honore de ses lèvres,
mais leur cœur est loin de moi.
7 Ils m'adorent en vain,

* **6:56** ou, pompon

enseignant comme doctrines les commandements des hommes ». ✡
8 « Car vous mettez de côté le commandement
de Dieu, et vous vous attachez à la tradition
des hommes : vous lavez les cruches et les
coupes, et vous faites beaucoup d'autres choses
semblables. »
9 Il leur dit : « Vous avez bien fait de rejeter
le commandement de Dieu, pour garder votre
tradition.
10 Car Moïse a dit : « Honore ton père et ta
mère✡", et : « Que celui qui parle mal de son
père ou de sa mère soit puni de mort ». ✡
11 Mais vous, vous dites : « Si un homme dit à
son père ou à sa mère : « Tout ce que vous avez
pu recevoir de moi est Corban »",* c'est-à-dire
remis à Dieu,
12 « alors vous ne lui permettez plus de faire
quoi que ce soit pour son père ou sa mère,
13 annulant ainsi la parole de Dieu par la
tradition que vous avez transmise ». Vous faites
beaucoup de choses de ce genre. »
14 Il appela à lui toute la foule et leur dit :
« Écoutez-moi tous, et comprenez.
15 Il n'y a rien qui vienne de l'extérieur de
l'homme et qui entre en lui qui puisse le souiller ;
mais ce qui sort de l'homme, c'est ce qui le
souille.
16 Si quelqu'un a des oreilles pour entendre,
qu'il entende ! » †

✡ **7:7** Ésaïe 29.13 ✡ **7:10** Exode 20.12 ; Deutéronome 5.16
✡ **7:10** Exode 21.17 ; Lévitique 20.9 * **7:11** Corban est un mot hébreu qui désigne une offrande consacrée à Dieu. † **7:16** NU omet le verset 16.

17 Lorsqu'il fut entré dans une maison, loin
de la foule, ses disciples l'interrogèrent sur la
parabole.
18 Il leur dit : Vous aussi, êtes-vous sans
intelligence ? Ne comprenez-vous pas que ce qui
entre du dehors dans l'homme ne peut pas le
souiller,
19 parce que cela ne va pas dans son cœur, mais
dans son estomac, puis dans les latrines, ce qui
rend tous les aliments purs ? » ‡
20 Il répondit : « Ce qui sort de l'homme, voilà
ce qui souille l'homme.
21 Car c'est du dedans, du cœur de l'homme,
que sortent les mauvaises pensées, les adultères,
les péchés sexuels, les meurtres, les vols,
22 les convoitises, la méchanceté, la tromperie,
les désirs lubriques, le mauvais œil, le blas-
phème, l'orgueil et la folie.
23 Toutes ces mauvaises choses viennent du
dedans et souillent l'homme. »
24 De là, il se leva et s'en alla dans le territoire
de Tyr et de Sidon. Il entra dans une maison
et ne voulut pas qu'on le sache, mais il ne put
échapper à la vigilance.
25 En effet, une femme dont la petite fille était
atteinte d'un esprit impur, ayant entendu parler
de lui, vint se jeter à ses pieds.
26 Cette femme était grecque, de race sy-
rophénicienne. Elle le pria de chasser le démon
de sa fille.

‡ **7:19** NU termine la citation directe et la question de Jésus après « latrine », en terminant le verset par « Ainsi il déclara purs tous les aliments.

27 Mais Jésus lui dit : « Que les enfants soient
rassasiés les premiers, car il ne convient pas de
prendre le pain des enfants et de le jeter aux
chiens. »
28 Mais elle lui répondit : « Oui, Seigneur.
Pourtant, même les chiens sous la table mangent
les miettes des enfants. »
29 Il lui dit : « A cause de cette parole, va-t'en.
Le démon est sorti de ta fille. »
30 Elle s'en alla dans sa maison, et trouva
l'enfant couché sur le lit, le démon étant sorti.
31 Il quitta de nouveau le territoire de Tyr et de
Sidon, et se rendit à la mer de Galilée en passant
par le milieu de la région de la Décapole.
32 On lui amena un sourd qui avait des diffi-
cultés d'élocution. Ils le supplièrent de poser sa
main sur lui.
33 Il le prit à l'écart de la foule, en privé, et lui
mit les doigts dans les oreilles ; puis il cracha et
toucha sa langue.
34 Levant les yeux au ciel, il soupira et lui dit :
« Ephphatha ! », c'est-à-dire : « Ouvre-toi ! »
35 Aussitôt ses oreilles s'ouvrirent,
l'empêchement de sa langue se relâcha, et il
parla clairement.
36 Il leur ordonna de ne le dire à personne,
mais plus il leur ordonnait, plus ils le procla-
maient largement.
37 Ils étaient extrêmement étonnés et dis-
aient : « Il a tout bien fait. Il fait entendre les
sourds et parler les muets ! »

8

1 En ces jours-là, comme il y avait une très

grande foule et qu'ils n'avaient rien à manger,
Jésus appela ses disciples et leur dit :
2 « J'ai pitié de la foule, parce qu'elle est restée
trois jours avec moi et qu'elle n'a rien à manger.
3 Si je les renvoie chez eux à jeun, ils
s'évanouiront en chemin, car certains d'entre
eux ont fait un long voyage. »

4 Ses disciples lui répondirent : « D'où
pourrait-on rassasier ces gens de pain, ici, dans
un lieu désert ? »
5 Il leur demanda : « Combien de pains avez-
vous ? »
Ils ont dit : « Sept. »

6 Il ordonna à la foule de s'asseoir par terre, et
il prit les sept pains. Après avoir rendu grâces, il
les rompit et les donna à ses disciples pour qu'ils
les servent, et ils servirent la foule.
7 Ils avaient aussi quelques petits poissons.
Après les avoir bénis, il leur dit de les servir
aussi.
8 Ils mangèrent et furent rassasiés. Ils
emportèrent sept paniers des morceaux qui
restaient.
9 Ceux qui avaient mangé étaient environ
quatre mille. Puis il les renvoya.

10 Aussitôt, il monta dans la barque avec ses
disciples et arriva dans la région de Dalmanutha.
11 Les pharisiens sortirent et se mirent à
l'interroger, cherchant à obtenir de lui un signe
du ciel et l'éprouvant.
12 Il soupira profondément en son esprit et
dit : « Pourquoi cette génération cherche-t-elle

un signe ?* En vérité, je vous le dis, aucun signe
ne sera donné à cette génération. »
13 Il les quitta, et, montant de nouveau dans la
barque, il partit pour l'autre rive.
14 Ils avaient oublié de prendre du pain, et ils
n'avaient pas plus d'un pain avec eux dans la
barque.
15 Il les avertit en disant : « Prenez garde :
gardez-vous du levain des pharisiens et du levain
d'Hérode. »
16 Ils raisonnaient entre eux, disant : « C'est
parce que nous n'avons pas de pain. »
17 Jésus, s'en apercevant, leur dit : « Pourquoi
pensez-vous que c'est parce que vous n'avez
pas de pain ? Ne voyez-vous pas encore, ne
comprenez-vous pas ? Votre cœur est-il encore
endurci ?
18 Ayant des yeux, ne voyez-vous pas ? Vous
avez des oreilles, n'entendez-vous pas ? Ne vous
souvenez-vous pas ?
19 Quand j'ai rompu les cinq pains pour les cinq
mille, combien de paniers pleins de morceaux
avez-vous emportés ? »
Ils lui ont dit : « Douze. »
20 « Lorsque les sept pains ont nourri les
quatre mille personnes, combien de paniers
pleins de morceaux avez-vous emportés ? »
Ils lui ont dit : « Sept. »
21 Il leur demanda : « Vous ne comprenez pas
encore ? »

---

* **8:12** Le mot traduit ici par « génération » (genea) pourrait aussi être traduit par « peuple », « race » ou « famille ».

22 Il arriva à Bethsaïda. On lui amena un
aveugle, et on le pria de le toucher.
23 Il saisit l'aveugle par la main, et le fit sortir
du village. Après lui avoir craché sur les yeux
et lui avoir imposé les mains, il lui demanda s'il
voyait quelque chose.
24 Il leva les yeux et dit : « Je vois des
hommes, mais je les vois comme des arbres qui
marchent. »
25 Puis, de nouveau, il posa ses mains sur ses
yeux. Il regarda attentivement, et, rétabli, il vit
clairement tout le monde.
26 Il le renvoya dans sa maison, en disant :
« N'entre pas dans le village et ne le dis à
personne dans le village. »
27 Jésus se rendit, avec ses disciples, dans les
villages de Césarée de Philippe. En chemin, il
demanda à ses disciples : « Qui dit-on que je
suis ? »
28 Ils lui dirent : « Jean le Baptiseur, d'autres
disent Élie, mais d'autres encore, un des
prophètes. »
29 Il leur dit : « Mais qui dites-vous que je
suis ? »
Pierre a répondu : « Tu es le Christ. »
30 Il leur ordonna de ne parler de lui à
personne.
31 Il se mit à leur enseigner que le Fils de
l'homme devait souffrir beaucoup, être rejeté
par les anciens, les principaux sacrificateurs et
les scribes, être tué, et ressusciter après trois
jours.

32 Il leur parlait ouvertement. Pierre le prit et
se mit à le réprimander.
33 Mais lui, se retournant et voyant ses disci-
ples, réprimanda Pierre, et dit : « Écarte-toi de
moi, Satan ! Car tu as en vue non les choses de
Dieu, mais les choses des hommes. »
34 Il appela la foule avec ses disciples et leur
dit : « Que celui qui veut venir après moi
renonce à lui-même, se charge de sa croix et me
suive.
35 En effet, quiconque veut sauver sa vie la
perdra ; et quiconque perdra sa vie à cause de
moi et de la Bonne Nouvelle la sauvera.
36 En effet, que sert à un homme de gagner le
monde entier et de perdre sa vie ?
37 Car que donnera l'homme en échange de sa
vie ?
38 Car quiconque aura honte de moi et de
mes paroles dans cette génération adultère et
pécheresse, le Fils de l'homme aussi aura honte
de lui quand il viendra dans la gloire de son Père
avec les saints anges. »

9

1 Il leur dit : « En vérité, je vous le dis, il y en
a ici qui ne goûteront pas la mort avant d'avoir
vu le Royaume de Dieu venir avec puissance. »
2 Six jours après, Jésus prit avec lui Pierre,
Jacques et Jean, et les fit monter sur une haute
montagne, à l'écart, et il fut changé en une autre
forme devant eux.
3 Ses vêtements devinrent étincelants, d'une
blancheur extrême, comme de la neige, telle

qu'aucun blanchisseur sur la terre ne peut les
blanchir.
4 Élie et Moïse leur apparurent, et ils
s'entretenaient avec Jésus.
5 Pierre répondit à Jésus : « Rabbi, il est bon
pour nous d'être ici. Faisons trois tentes : une
pour toi, une pour Moïse et une pour Élie. »
6 En effet, il ne savait pas quoi dire, car ils
avaient très peur.
7 Une nuée vint les couvrir de son ombre, et
une voix sortit de la nuée : « Celui-ci est mon
Fils bien-aimé. Écoutez-le. »
8 Soudain, regardant autour d'eux, ils ne virent
plus personne avec eux, sauf Jésus seul.
9 Comme ils descendaient de la montagne, il
leur ordonna de ne dire à personne ce qu'ils
avaient vu, jusqu'à ce que le Fils de l'homme fût
ressuscité des morts.
10 Ils gardèrent cette parole pour eux, se
demandant ce que signifiait cette « résurrection
des morts ».
11 Ils l'interrogèrent, disant : « Pourquoi les
scribes disent-ils qu'Élie doit venir d'abord ? »
12 Il leur dit : « Élie vient d'abord, et il rétablit
toutes choses. Comment est-il écrit du Fils de
l'homme qu'il doit souffrir beaucoup et être
méprisé ?
13 Mais je vous dis qu'Élie est venu, et qu'eux
aussi lui ont fait ce qu'ils ont voulu, comme il est
écrit de lui. »
14 Arrivant auprès des disciples, il vit une
grande foule autour d'eux, et des scribes qui les
interrogeaient.

15 Aussitôt, toute la foule, en le voyant, fut très
étonnée, et courant à lui, elle le salua.
16 Il demanda aux scribes : « Que leur
demandez-vous ? »
17 Un homme de la foule répondit : « Maître,
je t'ai amené mon fils, qui a un esprit muet ;
18 et partout où il s'empare de lui, il le jette
à terre ; il a la bouche pleine d'écume, grince
des dents et devient rigide. J'ai demandé à tes
disciples de le chasser, et ils n'ont pas pu. »
19 Il lui répondit : « Génération incrédule,
jusqu'à quand serai-je avec vous ? Combien de
temps encore vous supporterai-je ? Amenez-le-
moi. »
20 Ils l'amenèrent à lui, et quand il le vit, l'esprit
le saisit aussitôt et il tomba par terre, se vautrant
et écumant la bouche.
21 Il demanda à son père : « Depuis combien
de temps cela lui arrive-t-il ? »
Il a dit : « Dès l'enfance.
22 Souvent elle l'a jeté à la fois dans le feu et
dans l'eau pour le détruire. Mais si tu peux faire
quelque chose, aie pitié de nous et aide-nous. »
23 Jésus lui dit : « Si tu peux croire, tout est
possible à celui qui croit. »
24 Aussitôt, le père de l'enfant s'écria en
pleurant : « Je crois. Aide mon incrédulité ! »
25 Voyant qu'une foule accourait, Jésus menaça
l'esprit impur, en lui disant : « Esprit muet et
sourd, je te l'ordonne, sors de lui, et n'y rentre
plus jamais ! »
26 Après avoir poussé des cris et l'avoir soumis
à de fortes convulsions, elle sortit de lui. L'enfant

devint comme un mort, au point que la plupart
d'entre eux disaient : « Il est mort. »
27 Mais Jésus, l'ayant pris par la main, le
ressuscita, et il se leva.
28 Lorsqu'il fut entré dans la maison, ses
disciples lui demandèrent en privé : « Pourquoi
n'avons-nous pas pu la chasser ? »
29 Il leur dit : « Ce genre ne peut sortir que par
la prière et le jeûne. »
30 Ils partirent de là et traversèrent la Galilée.
Il ne voulait pas qu'on le sache,
31 car il enseignait ses disciples et leur disait :
« Le Fils de l'homme est livré aux mains des
hommes, et ils le tueront ; et quand il aura été
tué, le troisième jour il ressuscitera. »
32 Mais ils ne comprenaient pas cette parole, et
ils avaient peur de l'interroger.
33 Il arriva à Capharnaüm. Lorsqu'il fut dans la
maison, il leur demanda : « Que discutiez-vous
entre vous en chemin ? »
34 Mais ils se taisaient, car ils s'étaient disputés
en chemin pour savoir qui était le plus grand.
35 Il s'assit, appela les douze et leur dit : « Si
quelqu'un veut être le premier, qu'il soit le
dernier de tous et le serviteur de tous. »
36 Il prit un petit enfant et le plaça au milieu
d'eux. Le prenant dans ses bras, il leur dit :
37 « Quiconque reçoit en mon nom un tel petit
enfant me reçoit ; et quiconque me reçoit ne me
reçoit pas, mais reçoit celui qui m'a envoyé. »
38 Jean lui dit : « Maître, nous avons vu
quelqu'un qui ne nous suit pas, qui chasse les

démons en ton nom ; et nous lui avons interdit,
parce qu'il ne nous suit pas. »
39 Mais Jésus dit : « Ne l'en empêche pas, car il
n'y a personne qui fasse une œuvre puissante en
mon nom et qui puisse rapidement dire du mal
de moi.
40 Car quiconque n'est pas contre nous est de
notre côté.
41 En effet, quiconque vous donnera à boire un
verre d'eau en mon nom, parce que vous êtes
du Christ, je vous le dis en toute certitude, il ne
perdra en rien sa récompense.
42 Quiconque fera trébucher l'un de ces petits
qui croient en moi, il vaudrait mieux pour lui
qu'on le jette à la mer, avec une meule de moulin
suspendue à son cou.
43 Si ta main te fait trébucher, coupe-la. Mieux
vaut pour toi entrer dans la vie mutilé, plutôt
que d'aller avec tes deux mains dans la géhenne,
*dans le feu inextinguible,
44 « où leur ver ne meurt pas, et où le feu ne
s'éteint pas ». ✡†
45 Si ton pied te fait trébucher, coupe-le. Mieux
vaut pour toi entrer dans la vie en boitant, plutôt
que d'avoir les deux pieds jetés dans la géhenne,
‡dans le feu qui ne s'éteint pas,
46 « où leur ver ne meurt pas et où le feu ne
s'éteint pas ». §
47 Si ton œil te fait trébucher, jette-le dehors.
Mieux vaut pour toi entrer dans le royaume de

---

* **9:43** ou, l'enfer ✡ **9:44** Ésaïe 66.24 † **9:44** NU omet le verset 44. ‡ **9:45** ou, l'enfer § **9:46** NU omet le verset 46.

Dieu avec un seul œil, que d'avoir deux yeux
pour être jeté dans la géhenne* de feu,
48 « où leur ver ne meurt pas et où le feu ne
s'éteint pas ». ✡
49 Car chacun sera salé par le feu, et tout
sacrifice sera assaisonné de sel.
50 Le sel est bon, mais si le sel a perdu sa saveur,
avec quoi l'assaisonnerez-vous ? Ayez du sel en
vous-mêmes, et soyez en paix les uns avec les
autres. »

10

1 Il se leva de là et vint dans le territoire
de la Judée et au-delà du Jourdain. Des foules
se rassemblèrent de nouveau auprès de lui.
Comme il le faisait habituellement, il les en-
seignait de nouveau.

2 Des pharisiens vinrent le mettre à l'épreuve,
et lui demandèrent : « Est-il permis à un homme
de répudier sa femme ? »

3 Il répondit : « Que t'a commandé Moïse ? »

4 Ils dirent : « Moïse a permis d'écrire un acte
de divorce et de la répudier. »

5 Mais Jésus leur dit : « C'est à cause de
votre dureté de cœur qu'il vous a écrit ce
commandement.
6 Mais dès le commencement de la création,
Dieu les a faits mâle et femelle. ✡
7 C'est pourquoi l'homme quittera son père et
sa mère, et s'attachera à sa femme,

---

* **9:47** ou, l'enfer ✡ **9:48** Ésaïe 66.24 ✡ **10:6** Genèse 1.27

8 et les deux deviendront une seule chair, ✡de
sorte qu'ils ne seront plus deux, mais une seule
chair.
9 Ce que Dieu a donc uni, que l'homme ne le
sépare pas. »
10 Dans la maison, ses disciples l'interrogèrent
de nouveau sur la même question.
11 Il leur dit : « Celui qui répudie sa femme et
en épouse une autre commet un adultère envers
elle.
12 Si une femme elle-même répudie son mari et
en épouse un autre, elle commet un adultère. »
13 On lui amenait des petits enfants pour qu'il
les touche, mais les disciples reprenaient ceux
qui les amenaient.
14 Mais Jésus, voyant cela, fut indigné et leur
dit : « Laissez les petits enfants venir à moi ! Ne
les en empêchez pas, car le Royaume de Dieu
appartient à ceux qui leur ressemblent.
15 En vérité, je vous le dis, quiconque ne
recevra pas le Royaume de Dieu comme un petit
enfant n'y entrera pas. »
16 Il les prit dans ses bras et les bénit en leur
imposant les mains.
17 Comme il sortait du chemin, quelqu'un
courut à lui, se mit à genoux devant lui et lui
demanda : « Bon maître, que dois-je faire pour
hériter de la vie éternelle ? »
18 Jésus lui dit : « Pourquoi m'appelles-tu
bon ? Personne n'est bon, sinon un seul : Dieu.
19 Tu connais les commandements : Ne com-
mets pas de meurtre, ne commets pas d'adultère,

✡ **10:8** Genèse 2.24

ne vole pas, ne fais pas de faux témoignage,
ne fais pas d'escroquerie, honore ton père et ta
mère. » ✡
20 Il lui dit : « Maître, j'ai observé toutes ces
choses dès ma jeunesse. »
21 Jésus, le regardant, l'aima et lui dit : « Il te
manque une chose. Va, vends tout ce que tu as
et donne-le aux pauvres, et tu auras un trésor
dans le ciel ; puis viens, suis-moi, en prenant la
croix. »
22 Mais à cette parole, son visage tomba et il
s'en alla tout triste, car c'était un homme qui
avait de grands biens.
23 Jésus regarda autour de lui et dit à ses
disciples : « Comme il est difficile à ceux qui
ont des richesses d'entrer dans le Royaume de
Dieu ! »
24 Les disciples étaient stupéfaits de ses
paroles. Mais Jésus reprit la parole : « Enfants,
comme il est difficile à ceux qui se confient dans
les richesses d'entrer dans le Royaume de Dieu !
25 Il est plus facile à un chameau de passer par
le trou d'une aiguille qu'à un riche d'entrer dans
le Royaume de Dieu. »
26 Ils étaient extrêmement étonnés et lui
disaient : « Alors, qui peut être sauvé ? »
27 Jésus, les regardant, dit : « Avec les
hommes, c'est impossible, mais non avec Dieu,
car tout est possible avec Dieu. »
28 Pierre se mit à lui dire : « Voici, nous avons
tout quitté et nous t'avons suivi. »

✡ **10:19** Exode 20.12-16 ; Deutéronome 5.16-20

29 Jésus dit : « Je vous le dis en vérité, il n'est
personne qui, à cause de moi et à cause de la
Bonne Nouvelle, ait quitté sa maison, ses frères,
ses sœurs, son père, sa mère, sa femme, ses
enfants ou sa terre ;
30 mais il recevra cent fois plus maintenant,
dans ce temps-ci : des maisons, des frères, des
sœurs, des mères, des enfants et des terres, avec
des persécutions ; et dans le siècle à venir, la vie
éternelle.
31 Mais beaucoup de premiers seront les
derniers, et les derniers les premiers. »

32 Ils étaient en chemin, montant à Jérusalem ;
Jésus passait devant eux, et ils étaient dans
l'étonnement ; ceux qui suivaient avaient peur.
Il prit de nouveau les douze, et se mit à leur
raconter les choses qui allaient lui arriver.
33 « Voici que nous montons à Jérusalem. Le
Fils de l'homme sera livré aux grands prêtres et
aux scribes. Ils le condamneront à mort, et le
livreront aux païens.
34 Ils se moqueront de lui, lui cracheront
dessus, le flagelleront et le feront mourir. Le
troisième jour, il ressuscitera. »

35 Jacques et Jean, les fils de Zébédée,
s'approchèrent de lui et dirent : « Maître, nous
voulons que tu fasses pour nous tout ce que nous
demanderons. »
36 Il leur dit : « Que voulez-vous que je fasse
pour vous ? »
37 Ils lui dirent : « Accorde-nous de nous
asseoir, l'un à ta droite, l'autre à ta gauche, dans
ta gloire. »

38 Mais Jésus leur dit : « Vous ne savez pas
ce que vous demandez. Êtes-vous capables de
boire la coupe que je bois, et d'être baptisés du
baptême dont je suis baptisé ? »
39 Ils lui répondirent : « Nous le pouvons. »
Jésus leur dit : « Vous boirez en effet la coupe
que je bois, et vous serez baptisés du baptême
dont je suis baptisé ;
40 mais ce n'est pas à moi qu'il appartient de
m'asseoir à ma droite et à ma gauche, mais à
celui pour qui cela a été préparé. »
41 Quand les dix l'entendirent, ils com-
mencèrent à s'indigner contre Jacques et Jean.
42 Jésus les convoqua et leur dit : « Vous savez
que ceux qui sont reconnus comme les chefs
des nations les tyrannisent, et que leurs grands
exercent sur elles leur autorité.
43 Mais il n'en sera pas ainsi parmi vous :
quiconque veut devenir grand parmi vous sera
votre serviteur.
44 Quiconque veut devenir le premier parmi
vous sera le serviteur de tous.
45 Car le Fils de l'homme est venu, lui aussi,
non pour être servi, mais pour servir, et donner
sa vie en rançon pour la multitude. »
46 Ils arrivèrent à Jéricho. Comme il sortait
de Jéricho avec ses disciples et une grande foule,
Bartimée, fils de Timée, un mendiant aveugle,
était assis au bord du chemin.
47 Lorsqu'il entendit que c'était Jésus le
Nazaréen, il se mit à crier et à dire : « Jésus,
fils de David, aie pitié de moi ! »

48 Plusieurs le reprenaient, pour qu'il se taise,
mais il criait encore plus fort : « Toi, fils de
David, aie pitié de moi ! ».
49 Jésus s'arrêta et dit : « Appelle-le. »
Ils appelèrent l'aveugle et lui dirent :
« Courage ! Lève-toi. Il t'appelle ! »
50 Il jeta son manteau, se leva d'un bond et vint
à Jésus.
51 Jésus lui demanda : « Que veux-tu que je
fasse pour toi ? »
L'aveugle lui dit : « Rabboni,* que je voie à
nouveau. »
52 Jésus lui dit : « Va-t'en. Ta foi t'a guéri. »
Aussitôt, il recouvra la vue et suivit Jésus sur le
chemin.

11

1 Lorsqu'ils approchèrent de Jérusalem, de
Bethsphage* et de Béthanie, au mont des
Oliviers, il envoya deux de ses disciples
2 et leur dit : « Allez au village qui est en
face de vous. Dès que vous y serez entrés,
vous trouverez un jeune âne attaché, sur lequel
personne ne s'est assis. Détachez-le et amenez-
le.
3 Si quelqu'un vous demande : « Pourquoi
faites-vous cela ? », dites : « Le Seigneur a besoin
de lui ; et aussitôt il le renverra ici. »

---

* **10:51** Rabboni est une translittération du mot hébreu signifiant « grand professeur ». * **11:1** TR & NU lisent « Bethphage » au lieu de « Bethsphage ».

4 Ils s'en allèrent, et trouvèrent un jeune âne
attaché à la porte, dehors, en pleine rue, et ils le
détachèrent.
5 Quelques-uns de ceux qui étaient là leur
demandèrent : « Que faites-vous, en détachant
le jeune âne ? »
6 Ils leur répondirent exactement comme
Jésus l'avait dit, et ils les laissèrent partir.

7 Ils amenèrent le jeune âne à Jésus, y jetèrent
leurs vêtements, et Jésus s'assit dessus.
8 Beaucoup étendaient leurs vêtements sur
le chemin, et d'autres coupaient des branches
d'arbres et les répandaient sur la route.
9 Ceux qui précédaient et ceux qui suivaient
criaient : « Hosanna !† Béni soit celui qui vient
au nom du Seigneur ! ✡
10 Béni soit le royaume de notre père David,
qui vient au nom du Seigneur ! Hosanna au plus
haut des cieux ! »

11 Jésus entra dans le temple de Jérusalem.
Après avoir tout regardé, le soir étant venu, il
se rendit à Béthanie avec les douze.

12 Le lendemain, quand ils sortirent de
Béthanie, il eut faim.
13 Voyant de loin un figuier qui avait des
feuilles, il s'approcha pour voir s'il n'y trouverait
pas quelque chose. Lorsqu'il l'atteignit, il ne
trouva que des feuilles, car ce n'était pas la
saison des figues.

---

† **11:9** « Hosanna » signifie « sauve-nous » ou « aide-nous, nous te prions ». ✡ **11:9** Psaume 118.25-26

14 Jésus lui dit : « Que personne ne mange
plus jamais de fruit de toi ! » et ses disciples
l'entendirent.

15 Ils arrivèrent à Jérusalem. Jésus entra
dans le temple et se mit à jeter dehors ceux qui
vendaient et ceux qui achetaient dans le temple ;
il renversa les tables des changeurs et les sièges
de ceux qui vendaient les colombes.
16 Il ne permettait à personne de transporter
un récipient dans le temple.
17 Il enseignait, en leur disant : « N'est-il pas
écrit : « Ma maison sera appelée maison de
prière pour toutes les nations » ?✡ Mais vous en
avez fait une caverne de voleurs ! » ✡

18 Les principaux sacrificateurs et les scribes
l'entendirent, et ils cherchaient comment le faire
périr. Car ils le craignaient, parce que toute la
foule était étonnée de son enseignement.

19 Le soir venu, il sortit de la ville.
20 Comme ils passaient par là le matin, ils
virent le figuier desséché jusqu'aux racines.
21 Pierre, se souvenant, lui dit : « Rabbi,
regarde ! Le figuier que tu as maudit s'est
desséché. »

22 Jésus leur répondit : « Ayez foi en Dieu.
23 Car, je vous le dis en vérité, quiconque dira
à cette montagne : « Emporte-la et jette-la dans
la mer », et ne doutera pas dans son cœur, mais
croira que ce qu'il dit arrive, obtiendra ce qu'il
dira.

✡ **11:17** Ésaïe 56.7 ✡ **11:17** Jérémie 7.11

24 C'est pourquoi je vous dis que tout ce que
vous priez et demandez, croyez que vous l'avez
reçu, et vous l'aurez.
25 Chaque fois que vous êtes en prière, par-
donnez, si vous avez quelque chose contre
quelqu'un, afin que votre Père, qui est dans les
cieux, vous pardonne aussi vos transgressions.
26 Mais si vous ne pardonnez pas, votre Père
qui est dans les cieux ne pardonnera pas non
plus vos transgressions. » ‡
27 Ils retournèrent à Jérusalem. Comme il
se promenait dans le temple, les principaux
sacrificateurs, les scribes et les anciens vinrent
à lui.
28 Ils se mirent à lui dire : « Par quelle autorité
fais-tu ces choses ? Ou qui t'a donné l'autorité de
faire ces choses ? »
29 Jésus leur dit : « Je vais vous poser une
question. Répondez-moi, et je vous dirai par
quelle autorité je fais ces choses.
30 Le baptême de Jean, est-il venu du ciel ou
des hommes ? Répondez-moi. »
31 Ils raisonnaient ainsi entre eux : « Si nous
disons : Du ciel, il dira : Pourquoi n'avez-vous
pas cru en lui ?
32 Si nous disons : Des hommes, ils craignaient
le peuple, car tous tenaient Jean pour un vrai
prophète.
33 Ils répondirent à Jésus : « Nous ne savons
pas. »
Jésus leur dit : « Je ne vous dirai pas non plus
par quelle autorité je fais ces choses. »

‡ **11:26** NU omet le verset 26.

12

1 Il se mit à leur parler en paraboles. « Un
homme planta une vigne, l'entoura d'une haie,
creusa une fosse pour le pressoir, construisit une
tour, la loua à un fermier et s'en alla dans un
autre pays.
2 Le moment venu, il envoya un serviteur chez
le fermier pour lui demander sa part du fruit de
la vigne.
3 On le prit, on le battit et on le renvoya à vide.
4 Il leur envoya de nouveau un autre serviteur ;
ils lui jetèrent des pierres, le blessèrent à la tête
et le renvoyèrent honteusement traité.
5 Il en envoya encore un autre, et ils le tuèrent,
ainsi que beaucoup d'autres, battant les uns et
tuant les autres.
6 Il lui restait un fils bien-aimé, qu'il envoya le
dernier, en disant : « Ils respecteront mon fils ».
7 Mais les paysans dirent entre eux : « C'est
lui l'héritier. Venez, tuons-le, et l'héritage sera à
nous.
8 Ils le prirent, le tuèrent, et le chassèrent de
la vigne.
9 Que fera donc le maître de la vigne ? Il
viendra faire périr les vignerons, et il donnera
la vigne à d'autres.
10 N'avez-vous même pas lu cette Écriture ?
« La pierre que les bâtisseurs ont rejetée
a été nommé à la tête du coin.
11 Cela vient de l'Éternel.
C'est merveilleux à nos yeux » ? ✡

✡ **12:11** Psaume 118.22-23

12 Ils cherchaient à s'emparer de lui, mais ils
craignaient la foule, car ils savaient qu'il avait
prononcé la parabole contre eux. Ils le laissèrent
et s'en allèrent.
13 Ils envoyèrent vers lui quelques-uns des
pharisiens et des hérodiens, afin qu'ils le
piègent par des paroles.
14 Lorsqu'ils furent arrivés, ils lui posèrent
cette question : « Maître, nous savons que tu es
honnête et que tu ne t'inclines devant personne ;
car tu n'as de parti pris pour personne, mais tu
enseignes vraiment la voie de Dieu. Est-il licite
de payer l'impôt à César, ou non ?
15 Doit-on donner, ou ne pas donner ? »

Mais lui, connaissant leur hypocrisie, leur dit :
« Pourquoi m'éprouvez-vous ? Apportez-moi un
denier, que je le voie. »

16 Ils l'ont apporté.

Il leur dit : « A qui appartient cette image et
cette inscription ? »

Ils lui ont dit : « C'est à César. »
17 Jésus leur répondit : « Rendez à César ce
qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. »

Ils s'émerveillaient beaucoup devant lui.

18 Des sadducéens, qui disent qu'il n'y a
pas de résurrection, vinrent le trouver. Ils
l'interrogèrent en disant :
19 « Maître, Moïse nous a écrit : 'Si le frère
d'un homme meurt et laisse une femme derrière
lui, sans laisser d'enfants, que son frère prenne
sa femme et engendre une descendance pour son
frère'.

20 Il y avait sept frères. Le premier prit une
femme, et mourut sans laisser de descendance.
21 Le second la prit, et mourut, ne laissant
aucun enfant derrière lui. Le troisième fit de
même ;
22 et les sept autres la prirent et ne laissèrent
pas d'enfants. La dernière de toutes les femmes
mourut aussi.
23 A la résurrection, quand ils ressusciteront,
de qui sera-t-elle la femme ? Car les sept l'ont
eue pour femme. »
24 Jésus leur répondit : « N'est-ce pas parce
que vous êtes dans l'erreur, ne connaissant ni
les Écritures ni la puissance de Dieu ?
25 Car, lorsqu'ils ressusciteront d'entre les
morts, ils ne se marieront pas et ne seront pas
donnés en mariage, mais ils seront comme des
anges dans le ciel.
26 Mais pour ce qui est de la résurrection des
morts, n'avez-vous pas lu dans le livre de Moïse,
au sujet du buisson, comment Dieu lui a parlé
en disant : « Je suis le Dieu d'Abraham, le Dieu
d'Isaac et le Dieu de Jacob » ?✡
27 Il n'est pas le Dieu des morts, mais des
vivants. Vous vous trompez donc lourdement. »
28 Un des scribes, qui les entendait discuter
ensemble, sachant qu'il leur avait bien répondu,
lui demanda : « Quel est le plus grand de tous
les commandements ? »
29 Jésus répondit : « La plus grande est :
Écoute, Israël, le Seigneur notre Dieu, le
Seigneur est unique.

✡ **12:26** Exode 3.6

30 Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout
ton cœur, de toute ton âme, de toute ta pensée
et de toute ta force.'✡ Tel est le premier
commandement.
31 Le second est ainsi conçu : « Tu aimeras
ton prochain comme toi-même ». ✡ Il n'y a pas
d'autre commandement plus grand que ceux-
là. »
32 Le scribe lui dit : « En vérité, maître, tu
as bien dit qu'il est unique et qu'il n'y en a pas
d'autre que lui ;
33 et l'aimer de tout son cœur, de toute son
intelligence, de toute son âme et de toute sa
force, et aimer son prochain comme soi-même,
est plus important que tous les holocaustes et
tous les sacrifices. »
34 Voyant qu'il répondait avec sagesse, Jésus
lui dit : « Tu n'es pas loin du Royaume de Dieu. »
Après cela, personne n'osa plus lui poser de
questions.
35 Jésus répondit, comme il enseignait dans le
temple : Comment se fait-il que les scribes disent
que le Christ est le fils de David ?
36 Car David lui-même a dit dans l'Esprit Saint,
Le Seigneur a dit à mon Seigneur,
« Assieds-toi à ma droite,
jusqu'à ce que je fasse de vos ennemis le
marchepied de vos pieds. » ✡
37 C'est pourquoi David lui-même l'appelle
Seigneur, comment pourrait-il être son fils ? »
Les gens du peuple l'écoutaient avec plaisir.

✡ **12:30** Deutéronome 6.4-5 ✡ **12:31** Lévitique 19.18 ✡ **12:36** Psaume 110.1

38 Dans son enseignement, il leur disait : « Méfiez-vous des scribes, qui aiment à se promener en longues robes, à se faire saluer sur les places publiques,
39 à avoir les meilleurs sièges dans les synagogues et les meilleures places dans les fêtes,
40 ceux qui dévorent les maisons des veuves, et qui, pour faire semblant, font de longues prières. Ceux-là recevront une plus grande condamnation. »
41 Jésus s'assit en face du trésor et vit comment la foule jetait de l'argent dans le trésor. Beaucoup de riches en jetaient beaucoup.
42 Une pauvre veuve vint, et elle jeta deux petites pièces d'airain,* qui équivalent à une pièce de quadrans. †
43 Il appela ses disciples et leur dit : « Je vous le dis en vérité, cette pauvre veuve a donné plus que tous ceux qui donnent au trésor,
44 car tous ont donné de leur superflu, mais elle, de sa pauvreté, a donné tout ce qu'elle avait pour vivre. »

13

1 Comme il sortait du temple, l'un de ses disciples lui dit : « Maître, vois quelle sorte de

---

* **12:42** littéralement, lepta (ou mites de la veuve). Les lepta sont de très petites pièces de monnaie en laiton valant chacune un demi quadrans, soit un quart de l'assarion en cuivre. Les lepta valent moins de 1 % du salaire quotidien d'un ouvrier agricole.
† **12:42** Un quadrans est une pièce de monnaie qui vaut environ 1/64 d'un denarius. Un denier représente environ une journée de salaire pour un ouvrier agricole.

pierres et quelle sorte de bâtiments ! »
2 Jésus lui dit : « Vois-tu ces grandes construc-
tions ? Il ne restera pas ici pierre sur pierre, qui
ne soit renversée. »
3 Comme il était assis sur la montagne des
Oliviers, en face du temple, Pierre, Jacques, Jean
et André lui demandèrent en privé :
4 « Dis-nous, quand cela arrivera-t-il ?
Quel est le signe que toutes ces choses vont
s'accomplir ? »
5 Jésus, prenant la parole, se mit à leur dire :
« Prenez garde que personne ne vous égare.
6 Car plusieurs viendront en mon nom, disant :
« C'est moi »,* et ils égareront beaucoup de
gens.
7 « Quand vous entendrez parler de guerres et
de bruits de guerres, ne vous troublez pas. Car il
faut que cela arrive, mais la fin n'est pas encore
venue.
8 Car une nation s'élèvera contre une nation,
et un royaume contre un royaume. Il y aura des
tremblements de terre en divers lieux. Il y aura
des famines et des troubles. Ces choses sont le
début des douleurs de la naissance.
9 « Mais prenez garde à vous, car on vous
livrera aux conseils. Vous serez battus dans les
synagogues. Vous vous présenterez devant des
chefs et des rois à cause de moi, pour leur rendre
témoignage.
10 Il faut d'abord que la Bonne Nouvelle soit
prêchée à toutes les nations.

---

* **13:6** ou, « JE SUIS ! »

11 Quand on vous emmènera et qu'on vous
livrera, ne vous inquiétez pas d'avance et ne
préméditez pas ce que vous allez dire, mais dites
ce qui vous sera donné à l'heure même. Car ce
n'est pas vous qui parlez, mais l'Esprit Saint.
12 « Le frère livrera son frère à la mort, et
le père son enfant. Les enfants se soulèveront
contre les parents et les feront mourir.
13 Vous serez haïs de tous à cause de mon nom,
mais celui qui persévérera jusqu'à la fin sera
sauvé.
14 « Mais quand vous verrez l'abomination de
la désolation, ✡dont a parlé le prophète Daniel,
debout là où elle ne doit pas être » (que le lecteur
comprenne), « que ceux qui sont en Judée fuient
dans les montagnes,
15 et que celui qui est sur le toit ne descende
pas et n'entre pas pour prendre quelque chose
dans sa maison.
16 Que celui qui est dans les champs ne revi-
enne pas pour prendre son manteau.
17 Mais malheur à celles qui sont enceintes et
à celles qui allaitent en ces jours-là !
18 Priez pour que votre fuite ne se fasse pas en
hiver.
19 Car en ces jours-là, il y aura une oppression
telle qu'il n'y en a pas eu de semblable depuis le
commencement de la création que Dieu a faite
jusqu'à maintenant, et qu'il n'y en aura jamais.
20 Si le Seigneur n'avait abrégé les jours,
aucune chair n'aurait été sauvée ; mais, à cause
des élus qu'il a choisis, il a abrégé les jours.

✡ **13:14** Daniel 9.17 ; 11.31 ; 12.11

21 Si donc quelqu'un vous dit : « Voici le
Christ » ou « Regardez, voilà », ne le croyez pas.
22 Car il s'élèvera de faux christs et de faux
prophètes, qui feront des signes et des prodiges,
afin d'égarer, si possible, même les élus.
23 Mais vous, veillez.
« Voici, je vous ai tout annoncé d'avance.
24 Mais en ces jours-là, après cette oppression,
le soleil s'obscurcira, la lune ne donnera plus sa
lumière,
25 les étoiles tomberont du ciel, et les puis-
sances qui sont dans les cieux seront ébranlées.
✡
26 Alors ils verront le Fils de l'homme venant
sur des nuées avec beaucoup de puissance et de
gloire.
27 Alors il enverra ses anges, et il rassemblera
ses élus des quatre vents, des extrémités de la
terre aux extrémités du ciel.
28 « Maintenant, apprenez cette parabole du
figuier. Lorsque le rameau est devenu tendre
et qu'il produit ses feuilles, tu sais que l'été est
proche ;
29 de même, vous aussi, lorsque vous voyez
ces choses arriver, sachez que c'est proche, aux
portes.
30 Je vous le dis en toute certitude, cette
génération† ne passera pas que toutes ces choses
n'arrivent.
31 Le ciel et la terre passeront, mais mes
paroles ne passeront pas.

✡ **13:25** Ésaïe 13.10 ; 34.4 † **13:30** Le mot traduit par « génération » (genea) pourrait aussi être traduit par « race », « famille » ou « peuple ».

32 Mais ce jour-là et cette heure-là, personne
ne le sait, ni les anges dans le ciel, ni le Fils, mais
le Père seul.
33 Veillez, soyez vigilants et priez, car vous ne
savez pas quand le moment sera venu.

34 « C'est comme si un homme partait pour
un autre pays, quittait sa maison, donnait des
ordres à ses serviteurs et à chacun son travail, et
ordonnait au portier de veiller.
35 Veillez donc, car vous ne savez pas quand
le maître de maison viendra, soit le soir, soit à
minuit, soit au chant du coq, soit le matin,
36 de peur qu'en venant tout à coup, il ne vous
trouve endormis.
37 Ce que je vous dis, je le dis à tous : Veillez ! »

14

1 Deux jours s'étaient écoulés avant la Pâque
et la fête des pains sans levain. Les principaux
sacrificateurs et les scribes cherchaient comment
se saisir de lui par ruse et le faire mourir.
2 Car ils disaient : « Pas pendant la fête, car il
pourrait y avoir une émeute parmi le peuple. »

3 Comme il était à Béthanie, dans la maison
de Simon le lépreux, et qu'il était à table, une
femme vint, tenant un vase d'albâtre contenant
un onguent de nard pur, très coûteux. Elle brisa
le vase et en versa sur la tête du lépreux.
4 Mais quelques-uns s'indignèrent entre eux,
disant : « Pourquoi ce parfum a-t-il été gaspillé ?

5 Car on aurait pu le vendre pour plus de trois
cents deniers* et le donner aux pauvres. » Ils
grognent donc contre elle.
6 Mais Jésus dit : « Laisse-la tranquille.
Pourquoi l'importuner ? Elle a fait une bonne
action pour moi.
7 Car vous avez toujours les pauvres avec vous,
et quand vous le voulez, vous pouvez leur faire
du bien ; mais vous ne m'aurez pas toujours,
moi.
8 Elle a fait ce qu'elle pouvait. Elle a oint mon
corps à l'avance pour l'ensevelir.
9 Je vous le dis en vérité, partout où cette
Bonne Nouvelle sera prêchée dans le monde
entier, on parlera aussi de ce que cette femme
a fait, en souvenir d'elle. »
10 Judas Iscariot, qui était l'un des douze, s'en
alla vers les principaux sacrificateurs, afin de le
leur livrer.
11 Ceux-ci, l'ayant appris, se réjouirent, et
promirent de lui donner de l'argent. Il cherchait
comment il pourrait le livrer commodément.
12 Le premier jour des pains sans levain, où l'on
immole la Pâque, ses disciples lui demandèrent :
« Où veux-tu que nous allions pour préparer que
tu manges la Pâque ? »
13 Il envoya deux de ses disciples et leur dit :
« Allez à la ville, et là, un homme portant une
cruche d'eau vous rencontrera. Suivez-le,
14 et là où il entrera, dites au maître de
maison : « Le maître dit : Où est la chambre

* **14:5** 300 deniers représentaient environ une année de salaire pour un ouvrier agricole.

d'amis, où je pourrai manger la Pâque avec mes
disciples ? »
15 Il te montrera lui-même une grande cham-
bre haute meublée et prête. Prépare-toi à nous
y accueillir. »
16 Ses disciples sortirent et entrèrent dans la
ville ; ils trouvèrent les choses comme il leur
avait dit, et ils préparèrent la Pâque.
17 Le soir venu, il arriva avec les douze.
18 Comme ils étaient assis et qu'ils mangeaient,
Jésus dit : « Je vous le dis en toute certitude, l'un
de vous me livrera, celui qui mange avec moi. »
19 Ils commencèrent à s'attrister et à lui
demander, l'un après l'autre : « N'est-ce pas
moi ? » Et un autre dit : « Ce n'est pas moi, n'est-
ce pas ? »
20 Il leur répondit : « C'est l'un des douze,
celui qui trempe avec moi dans le plat.
21 Car le Fils de l'homme va comme il est écrit
de lui, mais malheur à l'homme par qui le Fils
de l'homme est livré ! Il vaudrait mieux pour cet
homme qu'il ne soit pas né. »
22 Pendant qu'ils mangeaient, Jésus prit du
pain ; et, après l'avoir béni, il le rompit et le leur
donna, en disant : « Prenez, mangez. Ceci est
mon corps. »
23 Il prit la coupe, et, après avoir rendu grâces,
il la leur donna. Ils en burent tous.
24 Il leur dit : « Ceci est mon sang, le sang
de la nouvelle alliance, qui est répandu pour la
multitude.
25 Je vous le dis en vérité, je ne boirai plus du
fruit de la vigne jusqu'au jour où je le boirai à
nouveau dans le Royaume de Dieu. »

26 Après avoir chanté un cantique, ils se
rendirent sur le mont des Oliviers.
27 Jésus leur dit : « Vous serez tous scandalisés
par moi cette nuit, car il est écrit : « Je frapperai
le berger, et les brebis seront dispersées ». ✡
28 Cependant, quand je serai ressuscité, je vous
précéderai en Galilée. »
29 Mais Pierre lui dit : « Bien que tous soient
offensés, je ne le serai pas. »
30 Jésus lui dit : « Je te le dis en toute certitude,
aujourd'hui même, cette nuit, avant que le coq
chante deux fois, tu me renieras trois fois. »
31 Mais il parla d'autant plus : « S'il faut que
je meure avec vous, je ne vous renierai pas. » Ils
dirent tous la même chose.
32 Ils arrivèrent dans un lieu appelé
Gethsémané. Il dit à ses disciples : « Asseyez-
vous ici, pendant que je prie. »
33 Il prit avec lui Pierre, Jacques et Jean,
et commença à être profondément troublé et
affligé.
34 Il leur dit : « Mon âme est extrêmement
triste, jusqu'à la mort. Restez ici et veillez. »
35 Il s'avança un peu, se jeta à terre, et pria
pour que, s'il était possible, l'heure passe loin de
lui.
36 Il dit : « Abba, †Père, tout t'est possible. Je
t'en prie, éloigne de moi cette coupe. Toutefois,
ce n'est pas ce que je désire, mais ce que tu
désires. »

✡ **14:27** Zacharie 13.7 † **14:36** Abba est l'orthographe grecque du mot araméen qui signifie « Père » ou « Papa », utilisé de manière familière, respectueuse et aimante.

37 Il vint et les trouva endormis, et il dit à
Pierre : « Simon, tu dors ? Ne pourrais-tu pas
veiller une heure ?
38 Veillez et priez, afin que vous ne tombiez pas
dans la tentation. L'esprit est bien disposé, mais
la chair est faible. »
39 Il s'en alla de nouveau et pria, disant les
mêmes paroles.
40 Il revint de nouveau et les trouva endormis,
car leurs yeux étaient très appesantis, et ils ne
savaient que lui répondre.
41 Il revint pour la troisième fois et leur dit :
« Dormez maintenant, et reposez-vous. C'est
assez. L'heure est venue. Voici que le Fils de
l'homme est livré aux mains des pécheurs.
42 Levez-vous ! Allons-y. Voici que celui qui me
trahit est tout proche. »
43 Aussitôt, comme il parlait encore, Judas,
l'un des douze, arriva, accompagné d'une foule
armée d'épées et de bâtons, composée des prin-
cipaux sacrificateurs, des scribes et des anciens.
44 Or, celui qui le trahissait leur avait donné un
signe, en disant : « Celui que je vais embrasser,
c'est lui. Saisissez-le, et menez-le en sûreté. »
45 Dès qu'il fut arrivé, il s'approcha de lui et
dit : « Rabbi ! Rabbi ! » et le baisa.
46 Ils posèrent leurs mains sur lui et le
saisirent.
47 Mais un de ceux qui étaient là, tirant son
épée, frappa le serviteur du grand prêtre et lui
coupa l'oreille.
48 Jésus leur répondit : « Êtes-vous sortis,
comme un brigand, avec des épées et des bâtons

pour me saisir ?
49 J'étais chaque jour avec vous dans le temple,
enseignant, et vous ne m'avez pas arrêté. Mais
c'est afin que les Écritures s'accomplissent. »

50 Ils le quittèrent tous, et s'enfuirent.
51 Un jeune homme le suivit, ayant jeté autour
de lui une toile de lin sur son corps nu. Les
jeunes gens le saisirent,
52 mais il laissa le linceul et s'enfuit nu devant
eux.
53 Ils emmenèrent Jésus chez le grand prêtre.
Tous les chefs des prêtres, les anciens et les
scribes se réunirent avec lui.

54 Pierre l'avait suivi de loin, jusqu'à ce qu'il fût
entré dans la cour du grand prêtre. Il était assis
avec les officiers, et se chauffait à la lumière du
feu.
55 Les chefs des prêtres et tout le conseil
cherchaient des témoins contre Jésus pour le
faire mourir, mais ils n'en trouvèrent aucun.
56 Car plusieurs rendaient un faux témoignage
contre lui, et leurs témoignages ne concordaient
pas les uns avec les autres.
57 Quelques-uns se levèrent et rendirent un
faux témoignage contre lui, en disant :
58 « Nous l'avons entendu dire : Je détruirai ce
temple fait de main d'homme, et en trois jours
j'en bâtirai un autre fait de main d'homme. »
59 Même ainsi, leur témoignage ne concordait
pas.

60 Le grand prêtre se leva au milieu,
et demanda à Jésus : « N'as-tu pas de

réponse ? Qu'est-ce que c'est que ces gens-là
qui témoignent contre toi ? »
61 Mais il se taisait et ne répondait rien. Le
grand prêtre lui demanda de nouveau : « Es-tu
le Christ, le Fils du Bienheureux ? »
62 Jésus dit : « Je le suis. Vous verrez le Fils
de l'homme assis à la droite de la puissance, et
venant avec les nuées du ciel. »
63 Le grand prêtre déchira ses vêtements
et dit : « Qu'avons-nous encore besoin de
témoins ?
64 Vous avez entendu le blasphème ! Qu'en
pensez-vous ? » Ils le condamnèrent tous à être
digne de mort.
65 Les uns se mirent à cracher sur lui, à lui
couvrir le visage, à lui donner des coups de
poing, et à lui dire : « Prophétise ! » Les officiers
le frappèrent avec la paume de leurs mains.
66 Comme Pierre était dans la cour d'en bas,
une des servantes du grand prêtre vint,
67 et voyant Pierre se chauffer, elle le regarda et
dit : « Tu étais aussi avec le Nazaréen, Jésus ! »
68 Mais il le nia, disant : « Je ne sais ni ne
comprends ce que tu dis. » Il sortit sur le porche,
et le coq chanta.
69 La servante le vit et se mit de nouveau à dire
à ceux qui étaient là : « C'est l'un d'eux. »
70 Mais il le nia de nouveau. Au bout d'un
certain temps, ceux qui étaient là dirent à
Pierre : « Tu es vraiment l'un d'eux, car tu es
Galiléen, et ton langage le montre. »
71 Mais il se mit à maudire et à jurer : « Je ne
connais pas cet homme dont vous parlez ! ».

72 Le coq chanta pour la deuxième fois. Pierre
se souvint des paroles que Jésus lui avait dites :
« Avant que le coq chante deux fois, tu me
renieras trois fois. » Quand il pensait à cela, il
pleurait.

15

1 Dès le matin, les principaux sacrificateurs,
avec les anciens, les scribes et tout le sanhédrin,
se concertèrent, lièrent Jésus, l'emmenèrent, et
le livrèrent à Pilate.
2 Pilate lui demanda : « Es-tu le roi des Juifs ? »
Il a répondu : « C'est ce que vous dites. »
3 Les principaux sacrificateurs l'accusèrent de
beaucoup de choses.
4 Pilate lui demanda de nouveau : « Ne
réponds-tu pas ? Vois combien de choses ils
témoignent contre toi ! »
5 Mais Jésus ne répondit plus rien, ce qui
étonna Pilate.
6 Or, à l'occasion de la fête, il avait l'habitude
de leur relâcher un prisonnier, celui qu'ils lui
demandaient.
7 Il y avait un dénommé Barabbas, lié avec
ses compagnons d'insurrection, des hommes qui,
dans l'insurrection, avaient commis un meurtre.
8 La foule, poussant de grands cris, se mit à lui
demander de faire comme il avait toujours fait
pour elle.
9 Pilate leur répondit : « Voulez-vous que je
vous relâche le roi des Juifs ? »
10 Car il savait que c'était par envie que les
principaux sacrificateurs l'avaient livré.

11 Mais les principaux sacrificateurs excitèrent
la foule, afin qu'il leur relâchât Barabbas à la
place.
12 Pilate leur demanda de nouveau : « Que
dois-je donc faire à celui que vous appelez le roi
des Juifs ? »
13 Ils crièrent à nouveau : « Crucifie-le ! »
14 Pilate leur dit : « Pourquoi, quel mal a-t-il
fait ? »
Mais ils criaient avec force : « Crucifie-le ! »
15 Pilate, voulant plaire à la foule, leur relâcha
Barabbas, et remit Jésus, après l'avoir fait flag-
eller, pour qu'il soit crucifié.
16 Les soldats l'emmenèrent dans la cour, qui
est le prétoire, et ils convoquèrent toute la
cohorte.
17 Ils le revêtirent de pourpre, et, tissant une
couronne d'épines, ils la lui posèrent.
18 Ils se mirent à le saluer : « Salut, roi des
Juifs ! »
19 Ils lui frappèrent la tête avec un roseau,
crachèrent sur lui, et, fléchissant les genoux, lui
rendirent hommage.
20 Après s'être moqués de lui, ils lui ôtèrent
le manteau de pourpre et le revêtirent de ses
propres vêtements. Puis ils le conduisirent
dehors pour le crucifier.
21 Ils obligèrent un passant, venu du pays,
Simon de Cyrène, père d'Alexandre et de Rufus,
à aller avec eux, afin qu'il portât sa croix.
22 Ils le conduisirent au lieu appelé Golgo-
tha, qui est, selon l'interprétation, « le lieu du
crâne ».

23 Ils lui offrirent à boire du vin mêlé de
myrrhe, mais il ne le prit pas.
24 Après l'avoir crucifié, ils se partagèrent ses
vêtements, en tirant au sort ce que chacun
devait prendre.
25 C'était la troisième heure *quand ils le
crucifièrent.
26 L'inscription de son accusation était écrite
sur lui : « LE ROI DES JUIFS ».
27 Ils crucifièrent avec lui deux brigands, l'un
à sa droite, l'autre à sa gauche.
28 Ainsi s'accomplit l'Écriture, qui dit : « Il a
été compté parmi les transgresseurs. » †
29 Les passants le blasphémaient, remuant la
tête et disant : « Ha ! toi qui détruis le temple
et le rebâtis en trois jours,
30 sauve-toi toi-même, et descends de la
croix ! »
31 De même, les chefs des prêtres, se moquant
entre eux et avec les scribes, disaient : « Il a
sauvé les autres. Il ne peut pas se sauver lui-
même.
32 Que le Christ, le roi d'Israël, descende
maintenant de la croix, afin que nous le voyions
et que nous le croyions. »‡ Ceux qui ont été
crucifiés avec lui l'ont aussi insulté.
33 La sixième heure§ étant arrivée, il y eut des
ténèbres sur toute la terre jusqu'à la neuvième
heure. *
34 A la neuvième heure, Jésus s'écria d'une
voix forte : « Eloi, Eloi, lama sabachthani ? »,

---

* **15:25** 09 h 00 † **15:28** NU omet le verset 28. ‡ **15:32** TR omet « lui ». § **15:33** ou, midi * **15:33** 15 h 00

ce qui revient à dire : « Mon Dieu, mon Dieu,
pourquoi m'as-tu abandonné ? » ✡
35 Quelques-uns de ceux qui étaient là, l'ayant
entendu, dirent : « Voici, il appelle Élie. »
36 Quelqu'un courut remplir une éponge de
vinaigre, la mit sur un roseau et la lui donna
à boire, en disant : « Laisse-le. Voyons si Élie
viendra le faire tomber. »
37 Jésus poussa un grand cri, et rendit l'esprit.
38 Le voile du temple se déchira en deux,
depuis le haut jusqu'en bas.
39 Le centurion, qui se tenait en face de lui,
voyant qu'il avait poussé un tel cri et rendu le
dernier soupir, dit : « Vraiment, cet homme était
le Fils de Dieu ! »
40 Il y avait aussi des femmes qui regardaient
de loin, parmi lesquelles Marie-Madeleine,
Marie, mère de Jacques le Mineur et de Joses,
et Salomé,
41 qui, lorsqu'il était en Galilée, le suivaient
et le servaient, et beaucoup d'autres femmes qui
montèrent avec lui à Jérusalem.
42 Le soir étant venu, comme c'était le jour de
la préparation, c'est-à-dire la veille du sabbat,
43 Joseph d'Arimathée, membre éminent du
conseil, qui cherchait aussi lui-même le royaume
de Dieu, arriva. Il alla hardiment trouver Pilate,
et demanda le corps de Jésus.
44 Pilate fut surpris d'apprendre qu'il était
déjà mort ; et, convoquant le centurion, il lui
demanda s'il était mort depuis longtemps.

✡ **15:34** Psaume 22.1

45 Le centurion lui ayant répondu, il accorda
le corps à Joseph.
46 Il acheta une toile de lin, descendit le corps,
l'enroula dans la toile de lin et le déposa dans
un tombeau taillé dans le roc. Il roula une pierre
contre la porte du sépulcre.
47 Marie de Magdala et Marie, mère de Joses,
virent où il était couché.

16

1 Le sabbat étant passé, Marie de Magdala,
Marie, mère de Jacques, et Salomé achetèrent
des aromates, afin de venir l'oindre.
2 Le premier jour de la semaine, de très bonne
heure, elles se rendirent au sépulcre, au lever
du soleil.
3 Elles disaient entre elles : « Qui roulera pour
nous la pierre de l'entrée du sépulcre ? »
4 car elle était très grande. Levant les yeux,
elles virent que la pierre avait été roulée en
arrière.
5 En entrant dans le tombeau, elles virent un
jeune homme assis à droite, vêtu d'une robe
blanche ; et elles furent étonnées.
6 Il leur dit : « Ne vous étonnez pas. Vous
cherchez Jésus, le Nazaréen, qui a été crucifié.
Il est ressuscité ! Il n'est pas ici. Voyez le lieu où
ils l'ont déposé !
7 Mais allez dire à ses disciples et à Pierre :
« Il vous précède en Galilée. Là, vous le verrez,
comme il vous l'a dit. »

8 Elles sortirent *et s'enfuirent du tombeau, car
le tremblement et la stupeur les avaient saisies.
Elles ne dirent rien à personne, car elles avaient
peur. †

9 ‡Or, s'étant levé de bon matin, le premier
jour de la semaine, il apparut d'abord à Marie-
Madeleine, de laquelle il avait chassé sept
démons.

10 Elle alla le dire à ceux qui avaient été avec
lui, tandis qu'ils se désolaient et pleuraient.

11 Quand ils apprirent qu'il était vivant et
qu'elle l'avait vu, ils ne crurent pas.

12 Après cela, il fut révélé sous une autre forme
à deux d'entre eux, pendant qu'ils marchaient,
en allant à la campagne.

13 Ils s'en allèrent et le racontèrent aux autres.
Ils ne les crurent pas non plus.

14 Ensuite, il fut révélé aux onze eux-mêmes,
pendant qu'ils étaient à table, et il leur reprocha
leur incrédulité et la dureté de leur cœur, parce

---

* **16:8** TR ajoute « rapidement ». † **16:8** Un manuscrit isolé omet les versets 9-20 mais ajoute cette « courte fin de Marc » à la fin du verset 8 : *Ils racontèrent brièvement à ceux qui entouraient Pierre tout ce qui leur avait été ordonné. Après cela, Jésus lui-même les envoya, d'est en ouest, avec la proclamation sacrée et impérissable du salut éternel.* ‡ **16:9** NU inclut le texte des versets 9-20, mais mentionne dans une note de bas de page que quelques manuscrits l'ont omis. Les traducteurs de la World English Bible considèrent Marc 16.9-20 comme fiable sur la base d'une majorité écrasante de preuves textuelles, y compris non seulement le Nouveau Testament grec à texte majoritaire qui fait autorité, mais aussi le TR et de nombreux manuscrits cités dans le texte NU.

qu'ils ne croyaient pas ceux qui l'avaient vu
après sa résurrection.
15 Il leur dit : « Allez dans le monde entier et
prêchez la Bonne Nouvelle à toute la création.
16 Celui qui croira et sera baptisé sera sauvé,
mais celui qui ne croira pas sera condamné.
17 Voici les signes qui accompagneront ceux
qui croient : en mon nom, ils chasseront les
démons ; ils parleront des langues nouvelles ;
18 ils saisiront des serpents ; s'ils boivent
quelque chose de mortel, cela ne leur fera aucun
mal ; ils imposeront les mains aux malades, et ils
guériront. »
19 Ainsi donc, le Seigneur, §après leur avoir
parlé, fut reçu au ciel et s'assit à la droite de Dieu.
20 Ils partirent et prêchèrent partout, le
Seigneur travaillant avec eux et confirmant la
parole par les signes qui suivirent. Amen.

§ **16:19** NU ajoute « Jésus ».

Sainte Bible libre pour le monde
The Holy Bible in French, Sainte Bible Libre pour le monde translation

Public Domain

Language: français (French)

Translation by: David Williams

Contributor: Michael Paul Johnson

Domaine Public

Il s'agit d'un brouillon de traduction. Il est en cours de relecture et d'édition. Si vous trouvez des erreurs, veuillez nous en informer à https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi.

This is a draft translation. It is being proofread and edited. If you find errors, please let us know at https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi.

2025-05-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 May 2025 from source files dated 20 May 2025
571c41a7-07bb-5560-aeec-f90c77fce072